

# DE CASA EN CASA

PERIÒDIC LOCAL DE PICANYA

II ÈPOCA - ANY II - NÚM. 12

NOVEMBRE/DESEMBRE 1993

Amb l'inauguració de dues aules al col·legi Ausiàs March es completa el procés iniciat en 1992

## PICANYA ESCOLARITZA A TOTA LA POBLACIÓ INFANTIL DE 3 ANYS

El passat dia 22 d'octubre es van inaugurar oficialment dues aules d'educació infantil nivell de tres anys al col·legi Ausiàs March. Amb això, la població escolar infantil de Picanya queda totalment escolaritzada culminant un procés iniciat l'any 1992 amb l'escolarització de part d'aquesta població escolar al col·legi Sorolla. Les dues aules del centre Ausiàs March recentment estrenades han sigut finançades per l'ajuntament amb 20 milions de pessetes, mentre que la Conselleria d'Educació ha proporcionat el professorat i el material necessari.



Inauguració de les dues aules per a xiquets de 3 anys al col·legi Ausiàs March.



Al llarg dels darrers anys, els equips de govern municipal han dut a terme plans d'actuació que han permès dotar Picanya de les infraestructures necessàries per a donar resposta a les demandes socials referents a l'educació, com són les escoles públiques d'EGB, l'escola d'adults i l'institut de batxillerat.

A l'actualitat, el procés històric de transformació del medi familiar i de la societat han fet que l'escola compartisca amb la família l'important paper de proporcionar als xiquets i xi-

quetes experiències bàsiques que contribuiran al seu desenvolupament i primers aprenentatges. Així, l'educació infantil té com a elements bàsics contribuir a compensar qualsevol tipus de desigualtat i afavorir la integració de xiquetes i xiquets al seu procés educatiu.

Al municipi de Picanya, la creixent demanda social d'educació infantil, nivell tres anys, va portar, l'any passat, a realitzar les gestions i inversions necessàries per a poder escolaritzar part de la població al col·legi Sorolla, ja que existia

espai i sols calia adequar-lo. L'objectiu es va aconseguir en proporcionar la Conselleria d'Educació el professorat i el material adequat, donant així resposta a 40 de les sol·licituds rebudes, 20 en valencià i 20 en castellà.

Aquest any s'han iniciat de nou les gestions amb la conselleria per tal d'aconseguir la construcció de dues aules, el professorat i el material. Eren moltes les dificultats per a aconseguir-ho, però des d'un principi tots els col·lectius implicats en el projecte (claustre de

professors, consell escolar i tècnics municipals) demostraren el seu suport i motivació per a portar-ho endavant i, a més a més, perquè fora adequat i bonic.

### UN COST DE 20 MILIONS

Davant la impossibilitat de la conselleria d'atendre la demanda de construir les dues aules al col·legi Ausiàs March, l'ajuntament va iniciar els tràmits per a construir les dues aules i poder així escolaritzar a la resta de població escolar de tres anys.

El pressupost econòmic de dita construcció ha suposat un cost de 20 milions de pessetes que s'han pagat del pressupost municipal.

La Conselleria d'Educació, per la seua banda, també ha fet un gran esforç i ha dotat les aules del professorat i material necessaris per posar en marxa l'escolarització i així aconseguir l'objectiu marcat: escolaritzar als centres públics de Picanya al conjunt de la població escolar de tres anys, donant resposta a totes les sol·licituds rebudes.

Podrán concurrir los residentes en Picanya, tanto particulares como promotores

## EL AYUNTAMIENTO SUBASTA PARCELAS PARA LA CONSTRUCCIÓN DE VIVIENDAS UNIFAMILIARES

El pleno del ayuntamiento, en sesión celebrada el 30 de septiembre pasado, acordó las bases del concurso-subasta de parcelas para la edificación de viviendas unifamiliares, de acuerdo con los siguientes criterios: favorecer el acceso a la vivienda unifamiliar de los posibles demandantes de suelo vecinos y vecinas de Picanya, incidir en el precio de la vivienda, propiciando un precio final lo más asequible que sea posible y tra-

tar de evitar la especulación injusta, tanto del suelo como de la vivienda.

Todo ello se concreta en las bases del concurso, limitando la transmisión del suelo y la vivienda; favoreciendo el mercado local, limitando el precio final de venta, etcétera y, en definitiva, estableciendo requisitos que permitan la consecución de los citados criterios marco. Los adjudicatarios de las parcelas se sujetarán a las normativas

establecidas en el plan parcial aprobado en su día para la zona, que precisa de la reparcelación de los terrenos y deberá contribuir equitativamente a los gastos de urbanización del sector.

### CONCURSO-SUBASTA

Al concurso-subasta podrán concurrir (de acuerdo con las bases aprobadas por el pleno) particulares y promotores, pudiendo, en consecuencia, realizarse la construcción de una vivien-

da en régimen individual, por medio de promoción privada o en régimen de cooperativa. Asimismo, caben todas las posibilidades de acceso a los regímenes vigentes del Plan de la Vivienda 1992-95.

Las personas interesadas en participar en esta promoción de suelo para viviendas unifamiliares podrán recabar la información necesaria en el Área de Urbanismo del ayuntamiento, previa petición de hora.

## EDITORIAL

### DOS AÑOS, DOS

Con este número, el periódico local DE CASA EN CASA cumple dos años de existencia. Han sido doce citas puntuales, cada dos meses, con los vecinos y vecinas de Picanya, facilitándoles información variada, amena y de interés social y haciendo historia del acontecer local. La comunicación ha sido tan eficaz y el resultado tan satisfactorio, tanto desde el punto de vista periodístico como económico, que DE CASA EN CASA ha creado escuela en la comarca, empezando a ser imitado por otras publicaciones. Además, el periódico local de Picanya ha crecido últimamente, incorporando el suplemento de ecología CELOBERT, del cual se acompaña en este número una edición especial sobre el Sol.

## Dos voluntaris podran treballar en la biblioteca de l'institut L'ajuntament col·labora en la prestació social dels objectors

El passat mes de setembre, l'Ajuntament de Picanya va ser reconegut com a entitat col·laboradora en la Prestació Social dels Objectors de Consciència.

Tots saben què es l'objecció: és el dret de tots jòvens espanyols, regulat en la Constitució Espanyola, que els permet substituir el servei militar obligatori per una determinada prestació social.

La regulació de la Prestació Social substitutòria en la Comunitat Valenciana es realitza a través de la Comissió Valenciana de la Prestació Social, dependent de la Conselleria de Cultura de la Generalitat.

Un gran nombre d'entitats de la nostra Comunitat recolen les iniciatives d'aquesta comissió entre les quals es troba, des de setembre, l'Ajuntament de Picanya.

### INFORMAR

El paper que juga l'ajuntament com a entitat col·laboradora en la possibilitat de fer la prestació social substitutòria és molt important, doncs la seua funció és fer part entre la Comissió i els ciutadans, informant, assessorant, sensibilitzant i oferint llocs per a la prestació social.

Els llocs que la població de Picanya ofereix en aquest sentit connecten en el

camp de la Intervenció Comunitaria i més concretament, en l'àmbit cultural, ofertant la possibilitat de col·laboració de dos voluntaris en la biblioteca de l'Institut de Picanya.

Doncs, si se és jove i es vol recerchar més informació sobre aquest tema de l'objecció, es pot dirigir, o bé a l'ajuntament del poble, en aquest cas, Picanya, al Departament de Serveis socials, o bé a les oficines de l'Institut Valencià de la Joventut (IVAJ), on es dona tota la informació necessària, així com assessorament i es realitzen totes les tramitacions que calguen de manera gratuïta.



Una señal indicadora instalada entre el edificio del ayuntamiento y el barranco señala la distancia, 1.049 kilómetros, que separa la ciudad de Picanya de su hermanada Panazol, en Francia, así como la dirección, el norte, que hay que seguir para llegar hasta allí. Es, más que nada, un símbolo recordatorio del hermanamiento sellado entre las dos poblaciones y de los lazos de amistad y colaboración cultural que se han estrechado últimamente entre los vecinos de uno y otro municipio, de forma que la distancia reflejada en kilómetros pasa a ser una mera anécdota, que acerca más que aleja.

## El 25 de noviembre se celebrará una jornada deportiva Picanya participa en la semana de los mayores organizada por la CAM

Con motivo de la celebración del "Año Europeo de las Personas Mayores y la Solidaridad entre las Generaciones", la Fundación cultural CAM ha organizado una semana dedicada a este colectivo.

La celebración de este ciclo, en el que colaboran distintas localidades de la comarca, entre ellas los departamentos de Servicios Sociales y Deportes del

Ayuntamiento de Picanya, incluye actos deportivos y culturales.

Las actividades, que se celebrarán entre los días 22 y 27 de noviembre, tendrán lugar en los pueblos que han colaborado con la CAM en la organización de esta Semana de las Personas Mayores. En este sentido, el servicio de Deportes del Ayuntamiento de Picanya ha organizado la jornada

deportiva, que se realizará el día 25 de noviembre en las instalaciones del Polideportivo Municipal.

Por su parte, la CAM ha puesto a disposición de los interesados, que pueden inscribirse en los hogares del jubilado de sus localidades desde el día 2 de noviembre, diversos autobuses para facilitar los desplazamientos hasta las sedes de las jornadas.

## Respetar el entorno

Pertenece a un pueblo enriquecido de zonas verdes (paseos, jardines, parques, etcétera) fruto de una acertada gestión en buen hacer es orgullo y satisfacción de los que en él vivimos. Pero no basta el beneficiarnos de ello y mostrar nuestro agradecimiento. Debemos colaborar en el común esfuerzo para conseguir que todo cuanto embellece el entorno que nos rodea sea respetado, velando por su mantenimiento y con-

servación, ya que es patrimonio de todos.

Recién inauguradas las pistas de baloncesto nos encontramos con un caso insólito. Se trataba de un "enceste atípico": Apareció un bidé en la boca de una de las cestas, atravesado, sin poder ser "digerido" por ésta, dado el tamaño del mencionado inodoro. Los autores de tal intento de "enceste", en caso de que hayan sido identificados, sería curioso nos pudieran decir desde qué distan-

cia lanzaron el tiro y si con esta práctica trataban de inventar una nueva modalidad de juego.

Moraleja: La juventud se merece por nuestra parte todo cuanto vaya dirigido a encontrar elementos y medios para distraer su ocio, sobre todo en la sana práctica de los deportes, pero que no permita, si puede, que una exigua minoría perturbe y boicotee estos descos.

M. P. G.



La entrada a la población de Picanya por el sur, por la carretera de Picassent, ha sido recientemente remodelada y acondicionada por el ayuntamiento, con el fin de equipararla urbanísticamente a las de Paiporta y Torrent. Para ello, se han realizado obras que han permitido el ensanchado del firme y se ha procedido al renovado de las aceras, en las que se han plantado árboles y se han instalado además nuevas farolas que mejoran la visibilidad nocturna. El aparcamiento ha sido también regulado, instalando señales y bolardos para evitar el estacionamiento indebido y encima de las aceras.

DE CASA EN CASA  
PERIÓDIC LOCAL DE PICANYA  
II ÈPOCA - ANY II - NÚM. 12  
NOVEMBRE-DESEMBRE 1993



Edita: Ajuntament de Picanya  
Alcalde-President:  
Josep Almenar Navarro

Regidor delegat: Juan M. Chamorro  
Coordinació:  
Àrea d'Educació: Amàlia Alba i Luisa Estañ  
Serveis Socials: Emília Jiménez  
Àrea de Cultura: Xelo Alós  
Servei Municipal d'Esports: Vicent Pastor  
Agència de Desenvolupament Local:  
Conxa Medina  
Àrea d'Urbanisme: Angels Puchades  
Seguretat Ciutadana: Carmelo Mas

Disseny, redacció i autoedició:  
Tomàs Laguarda i Francesc Martínez  
Col·labora: Mari Carmen Amoraga  
Fotografia: Abelard Comes  
Capçalera i dibuix: Roberto Amoraga

Impressió: Gràfiques Vimar, S.L.  
Dipòsit legal: V-257-1992

Impres en paper reciclat

## SUGERENCIAS Y COLABORACIONES

Cualquier lector que lo desee puede manifestar por escrito sus preferencias o sugerencias sobre las diferentes secciones o los artículos del periódico. También puede entregar cartas, colaboraciones u opiniones, escritas a máquina o con letra muy clara, incluyendo en ellas su nombre y DNI y depositándolas en los buzones del periódico, en el ayuntamiento y el centro de salud.

## Las clases del III Curso de Baile de Salón atraen a 150 parejas EL PLACER DE BAILAR

Desde del pasado sábado 16 de octubre, un total de 150 parejas aprenden y perfeccionan sus conocimientos en materia de baile de salón gracias al Tercer Curso de Baile de Salón, organizado por el Ayuntamiento de Picanya.

Las clases, que se imparten cada sábado a las 17.30 horas para el grupo de iniciación y a las 19.30 horas para los grupos de perfeccionamiento, tienen lugar en las instalaciones del Instituto de Bachillerato, en el gimnasio del colegio Público El Baladre y en la Casa de la Cultura, debido al gran número de participantes, que, según los organizadores del curso "ha sido increíblemente alto, ya que en total hay 300 alumnos, entre los cursos de aprendizaje y de perfeccionamiento".

### RECUPERACIÓN

Con estos cursos, que tienen una duración de diez semanas, el ayuntamiento pretende "no sólo enseñar a bailar, sino ayudar a recuperar el placer de este tipo de baile en la vida cotidiana y también en las fiestas".

De esta manera, los profesores encargados de cada curso tratan de enseñar los pasos básicos del merengue, del mambo o del pasodoble, mientras aseguran a sus alumnos que "el baile no sólo con-



Numerosas parejas aprenden diferentes bailes de salón en Picanya.



Los profesores tratan de enseñar los pasos básicos de cada baile.

siste en mover los pies siguiendo los pasos marcados, sino que, más allá de esto, el baile de salón es un arte de conquista, en el que se seduce no sólo a la pareja, sino a todo el salón de baile".

Sin embargo, también reconocen que es "básico" que cada uno conozca los pasos claves, que normal-

mente no son más de cuatro, que coordine los movimientos de su cuerpo y los de su pareja, y, sobre todo, que sienta las vibraciones de la música. "Por eso nosotros solemos recomendar, especialmente en casos como el merengue o el swing, que nadie empiece a bailar hasta que no tenga la música muy "metida", hasta

que no estén seguros de que la sienten", aseguran.

Por su parte, los asistentes a la sesiones afirman que "al principio parece muy difícil, y piensas que jamás llegarás a coordinar los pies y las caderas, pero esto sólo es el principio, y cuando el curso acabe por lo menos sabremos defendernos en un salón de baile, y siempre nos quedará la posibilidad de volver a hacer el curso y perfeccionarnos más todavía".

En este sentido, el Ayuntamiento de Picanya tiene previsto realizar nuevos cursos de baile "cuando finalice el tercer curso, en diciembre, porque mucha gente se está enterando ahora de que, realmente, bailar puede ser un verdadero placer".

### PETRA II

PROGRAMA D'ACCIÓ COMUNITÀRIA SOBRE LA FORMACIÓ PROFESSIONAL DELS JÒVENS I LA SEUA PREPARACIÓ A LA VIDA ADULTA I PROFESSIONAL

### Prácticas profesionales en Limousin (Francia)

Con el objetivo de contribuir a la cualificación profesional de jóvenes en su sector y de obtener una primera experiencia profesional, se ofrece este programa a jóvenes entre 18 y 28 años con las siguientes características:

- Poseer formación inicial.
- Con o sin experiencia profesional.
- Personas en desempleo o disponibles para ausentarse del trabajo durante dos meses.
- Preferentemente con conocimientos de francés.

Obligatorio asistir al curso intensivo de idioma a menos que se demuestren conocimientos suficientes. El programa cubre: alojamiento en familias, manutención, curso de idioma y material, 75% del precio del viaje y seguro de accidentes.

RECOGIDA DE SOLICITUDES: Agencia de Desarrollo Local (Ayuntamiento de Picanya), aportando fotocopias de titulaciones, DNI y tarjeta del INEM. PLAZO DE PRESENTACIÓN: Hasta el 19 de noviembre. LUGAR: Registro de entrada del ayuntamiento, lunes a viernes, de 9 a 14 horas.

### L'EPA de Picanya ofereix de nou un curs de valencià

De nou, l'EPA de Picanya ofereix a la població adulta l'oportunitat d'inciar-se o d'aprofundir en la parla i l'escriptura del valencià.

Les classes, que es realitzen a la casa de la cultura tots els dilluns i els dijous, van encaminades a la preparació per als exàmens de la Junta Qualificadora de Coneiximents de Valencià. El curs ha començat ja per als nivells elemental i mitjà, i hi ha expectatives de que pugua formar-se també un grup de nivell superior. Els organitzadors esperen que la gent acudeixca als cursos motivada per "l'estima de la llengua del nostre poble". El curs durarà fins al proper mes de juny de 1994.

### Els socis podran utilitzar més de 700 discs compactes La fonoteca: nou servei de la biblioteca

Des dels primers dies de novembre, la Biblioteca Municipal de Picanya oferirà als seus usuaris un nou servei: la fonoteca. Mitjançant aquest servei, els socis de la biblioteca podran utilitzar els més de 700 discs compactes i fer el mateix ús que dels llibres i revistes, encara que amb unes majors restriccions.

"Es tracta d'un material molt més delicat -assegura Paco Planells, responsable del centre- i per açò, no es prestarà més que als majors de 16 anys que tinguen el carnet de la biblioteca, per un període de 4 ó 5 dies". Aquest nou servei va sorgir gràcies a la donació del ma-



Paco Planells, amb unes sòcies de la biblioteca.

terial per part de la Conselleria de Cultura, dins de la campanya "Música 92". Segons Paco Planells "el 90 per cent dels compactes són de música clàssica, i el 10

per cent restant és jazz, música catalana, i música dels anys 50 ó 60, però ara, l'ajuntament ha d'anar ampliant aquest material paulatinament".



### Intercambio escolar con Panazol y cursos de francés e inglés

Con el comienzo de un nuevo curso, los colegios Ausiàs March y Sorolla-Baladre se han unido en un proyecto común: El intercambio escolar con las escuelas de Panazol. Para ello se han puesto en marcha los talleres de francés, para los niños y niñas que van a participar en el intercambio. El viaje a Panazol se realizará probablemente la tercera semana del mes de mayo.

Por otra parte, el Ayuntamiento de Picanya, a través de la Agencia de Desarrollo Local, ofrece a todas las personas interesadas clases de francés e inglés en el colegio Baladre, por la tarde, las cuales se iniciaron ya en octubre. El saber francés y/o inglés posibilitará la participación en el programa de intercambios con Francia e Inglaterra que se están preparando.

La Quarta i Mitja se celebrarà el dia 19 de desembre

## Picanya crea una cursa popular

La ciutat moderna, amb els seus grans edificis —on calefaccions i aparells d'aire condicionat fan que no es perceben els canvis de la temperatura; on ascensors, escales mecàniques i transports públics eviten els esforços de la deambulació; i on qualsevol treball muscular o fatiga corporal són substituïts per les màquines, els artificis o les eines—, ha creat un tipus d'home que, encara que no pot prescindir de les comoditats que l'envolta, si és conscient que això li suposa una pèrdua de salut i d'aïgnia de viure.

És per això, i per a entendre-ho, el motiu pel qual fa exercici, perquè sap que és quan recupera el to dels seus músculs, l'adaptació als canvis i la capacitat per a vèncer els obstacles i per a suportar la fatiga, i haurà pogut evitar l'obesitat, la depressió i un gran nombre de malalties que creixen i es desenvolupen dins del cos atroïat pel sedentarisme.

Actualment és més corrent veure els ciutadans de qualsevol ciutat córrer pels carrers, jardins o poliesportius, sense que la resta de les persones s'alarmen per això. Són conscients d'aquesta necessitat perquè l'exercici és sinònim de salut i això suposa la millora de la qualitat de vida.

La cursa és una activitat idònia per l'avantatge de no haver de dependre de ningú per a practicar-la, perquè t'imponeix el teu propi ritme ja que no necessites de cap instal·lació ni d'un horari determinat.

Coneixent el gran nombre de practicants que té aquest esport s'ha organitzat la prova anomenada "Quarta i Mitja" per al proper dia 19 de desembre perquè puguen participar grups de diferents edats.

Hi haurà una distància de 2 quilòmetres per als xiquets menors de 14 anys, altra llarga de 10'5 quilòmetres per a gent amb menys fondo, i altra més llarga de 21 quilòmetres per a atletes més preparats.

L'objectiu que es persegueix, per una banda, és incentivar i promocionar la cursa entre les persones que ja fan exercici habitualment, i d'altra, l'afany de superació en quilòmetres i marques a fer per als que són ja asidus a aquest tipus de proves. Es pretén reunir en una matinal des del jove escolar de 10 anys fins el corredor de fondo que veu en la mitja maratón la distància ideal, i aprofitar la gran acceptació que tenen aquestes proves. El sentit que se li ha volgut donar en elegir

aquest nom es que fora familiar, col·loquial, informal i original. Significa que en la mateixa prova es pot córrer en quarta o mitja maratón. Aquesta experiència és una innovació en el camp de l'atletisme, atès que en una mateixa cursa es realitzen tres distàncies diferents amb la peculiaritat d'implicar en l'organització a tres municipis: Picanya, Paiporta i Benetússer.



Cursa popular.

La prova ha sigut organitzada pel Club Sprinters i els ajuntaments de Picanya i Paiporta. Suposa la col·laboració voluntària d'un nombre elevat de persones, comptant amb el suport de la Policia Local d'aquests municipis, Guardia Civil, Protecció Civil i Creu Roja. En cada població hi haurà una ambulància i un motge, la cobertura del qual serà el del seu propi terme municipal. L'organització contractarà una assegurança per a tots els participants inscrits en la prova.

### PRESENTACIÓ

Una setmana abans de la prova es realitzarà la seua presentació als mitjans de comunicació i al públic en general. La cursa es desenvoluparà pels municipis esmentats anteriorment. L'eixida es realitzarà conjuntament per tots els que hagen de recórrer les diferents distàncies, avançant uns segons l'eixida dels més joves perquè no puguen dificultar l'eixida de la "Quarta i Mitja". Les dorsals seran de diferents colors per a distingir als participants en les seues respectives distàncies.

Cada població s'encarregarà de la seguretat del recorregut, designant personal que ajudarà en aquesta tasca a la Policia Local, així com en la ubicació dels controls d'avituallament. A més a més, es muntarà una campanya d'animació en aquestes localitats amb la finalitat de fer viure més la prova entre els espectadors i

crear al mateix temps un major ambient mentre passen els corredors.

Es pretén implicar la major nombre possible de persones de la població en la realització de la "Quarta i Mitja", fomentant la col·laboració de les associacions i particulars en l'organització, oferint-los també cert protagonisme en la cursa per tal de promocionar el voluntariat en aquest tipus d'activitats.

Hi ha prevista la participació de 2.000 corredors procedents de diferents localitats de la Comunitat Valenciana. La data de la prova serà el dia 19 de desembre per considerar els organitzadors que aquest mes és plena temporada, ja que els atletes estan preparant-se per a la maratón de València.

Les inscripcions es faran als ajuntaments i oficines de les entitats col·laboradores. El dia de la cursa s'exposarà al públic, en cartells retolats, les poblacions que hi participen.

Hi haurà 12 categories repartides sis per a dones i sis per a homes. Així mateix, s'obsequiarà a tots els participants amb productes oferits per les entitats col·laboradores, pegatines, diplomes i samarretes amb el logotipus de la prova. Els premis es repartiran de la forma següent:

#### -1ª cursa: 2.000 mts.

Homes: primera categoria (menors de 12 anys) i segona categoria (de 13 a 15 anys).

Dones: Primera categoria (menors 12 anys) i segona categoria (de 13 a 15 anys).

#### -2ª cursa: 10.500 mts.

Homes: una única categoria on poden participar tots.

Dones: Una única categoria on poden participar totes.

#### -3ª cursa: 21.000 mts.

Homes:

Junior (16 a 18 anys)

Senior (19 a 39 anys)

Veterans A (40 a 44 anys)

Veterans B (45 a 49 anys)

Veterans C (50 a 54 anys)

Veterans D (més de 55 anys)

Minusvàlids

Dones:

Junior (16 a 18 anys)

Senior (19 a 39 anys)

Veteranes A (40 a 44 anys)

Veteranes B (45 a 49 anys)

Veteranes C (50 a 54 anys)

Veteranes D (més de 55 anys)

Minusvàlides

## BREUS ESPORTIUS

### Tennis per a adults

L'ajuntament ha organitzat un curs de tennis d'iniciació i perfeccionament per als adults, durant de novembre, els dimarts i dijous, al poliesportiu. El curs d'iniciació de 19 a 20 hores, i el de perfeccionament de 20 a 21 hores. Els interessats poden passar pel Servei Municipal d'Esports per a inscriure's. El preu per persona és de 1.500 pessetes.

### Esports a l'institut

Durant el present curs es realitzaran unes activitats a proposta del Servei Municipal d'Esports que permetrà als alumnes (homes i dones) la pràctica esportiva, no sols en els esports ja realitzats a les classes, sino en altres modalitats dirigides a

l'ocupació del temps lliure i d'oci, com el descens a barrancs, passejos forestals amb bicicleta, jocs i altres. A més, s'ofereixen les activitats que l'ajuntament està realitzant, com gimnàstica de manteniment, natació i tennis, alhora que es posa els estudiants en contacte amb els clubs esportius del poble.

### Escola de patinatge

L'objectiu d'aquesta escola és promocionar el patinatge en la població infantil i, per la peculiaritat que té, permet practicar-lo individualment i per equips, de forma recreativa i lliure o amb normes competitives. Pròximament es començarà amb pistes en el parc de Santa Maria del Puig i en el parc Oest.

## Està copatrocinat per l'ajuntament XIII Premi de Narrativa Enric Valor

Amb motiu del tretzé premi de narrativa juvenil Enric Valor, convocat per Edicions del Bullent, SL i copatrocinat per l'ajuntament de Picanya, s'ha organitzat una sèrie d'actes culturals a València i Picanya els dies 1, 9, 10 i 11 del proper desembre.

El dia 1 es presenten al Club Diari Levante de València sis col·leccions de narrativa d'aquesta editorial: "Espial", "Miratges", "Dèdal", "Cavallet de Mar", "Estrella de Mar" i "El gat en la Lluna". Es lliurarà el premi Carmesina, convocat per la Mancomunitat Intermunicipal de la Safor. L'obra premiada és "Jocs de mags" de Salvador Comelles amb il·lustracions de Juanjo Tornero, editat per Edicions del Bullent.

El dia 9 al centre cultural de Picanya es farà una taula redona titulada "Fuster o l'estratègia del centaure", la qual rep el títol del llibre de Vicent Salvador, catedràtic de lingüística de la Universitat de València. Participaran a banda de l'autor, l'escriptor Josep Franco i el periodista Vicent Ventura, essent el moderador Daniel P. Grau. El dia 10 el centre cultural del poble serà l'escenari de l'obra "Preterit perfect". El dia 11, a l'hotel Inglés de València es lliurarà el premi Enric Valor dotat amb 750.000 pessetes. L'acte comptarà amb la presència de l'autor de "Rondalles valencianes" i nombroses personalitats del món de la cultura, l'art i la política valencianes.

## La acogió el aula de cultura de la CAM Exposició de la iniciativa NOW

Entre los días 28 de octubre y 1 de noviembre, el aula de cultura de la CAM de Torrent acogió una exposición de la iniciativa comunitaria NOW en España en la que ha participado el Ayuntamiento de Picanya a través de la Mancomunitat Intermunicipal de l'Horta Sud. En la muestra, inaugurada por el Conseller de Trabajo y Asuntos Sociales, Francisco Sanahuja, se expusieron los stands de las nueve empresas de

servicios creadas por algunas de las mujeres emprendedoras participantes en el proyecto.

El día 29 se celebraron dos mesas redondas sobre la problemática de la formación de las mujeres emprendedoras y las perspectivas de futuro, con la participación de nueve prestigiosos especialistas de la Comunidad Valenciana en asuntos sociales, formación, trabajo e inserción social.

## NOU CURS DE L'ESCOLA DE DANSES

L'Escola de Danses Tradicionals ha obert el plaç de matrícula per al proper curs de ball, que es realitzarà a la sala de ball de la casa de la cultura, els dimarts, fins al 15 de novembre, a partir de las 17'15 hores. Les classes

están dirigides a un primer nivell d'aprenentatge i a un segon de perfeccionament. L'horari serà de 17'15 a 18'15 per al primer nivell i de 18'15 a 19'15 per al de perfeccionament. La matrícula tindrà un preu de 500 pessetes.

## TALLER DE DOLÇOS PER A NADAL

El Café Dimarts ha organitzat un taller de dolços per a Nadal. Es realitzarà els dies 13 i 14 de desembre. La inscripció ha de fer-se al bar La Lluna els dies 29 i 30 de novembre, entre les 6 i les 8 de la vesprada. El preu d'inscripció és de 300 pessetes per persona. Si vols menjar bons dolços les properes festes nadalenes, ¡vine!

## El Gat Del Carreró.



## RECAUDACIÓN DE TRIBUTOS

En los próximos días, la Diputación de Valencia procederá a remitir a los contribuyentes los trípticos para hacer efectivos los impuestos (el IBI-urbano, IBI-rústico y el IAE) en bancos y cajas de ahorro. Los días 17, 18 y 19 de noviembre estará en el ayuntamiento el personal de la diputación para entregar el tríptico a aquellos vecinos que no lo hayan recibido. El pago en periodo de voluntaria finalizará el día 30 de noviembre. Pasada esta fecha se recurrirá a la vía ejecutiva con un recargo del 20 por ciento.